

УДК 811.161.1'37

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ ЛЕКСЕМЫ «ГОРОД»

© 2012 Ю.А. Литвинова

Воронежская государственная лесотехническая академия

Поступила в редакцию 20 февраля 2012 г.

Аннотация: Данная статья посвящается выявлению психолингвистического значения слова «город» в русском языке путем семантической интерпретации единиц ассоциативного поля стимула.

Ключевые слова: ассоциативное поле, психолингвистическое значение, семантическая интерпретация, лексема, совокупный индекс яркости, сема.

Abstract: This article is devoted to defining the psycholinguistic meaning of the word "city" in the Russian language by semantic interpretation of the associated field units.

Key-words: associated field, psycholinguistic meaning, semantic interpretation, lexeme, total index of brightness, seme.

Значение слова как отражение действительности может быть представлено в лингвистических описаниях в разном объеме. Лексикографы обычно описывают значение в объеме небольшого количества основных семантических компонентов. Значение, выявляемое психолингвистическими экспериментами, практически всегда оказывается намного объемнее и глубже, чем его представление в словарях. В связи с этим можно выделить как тип значения психологически реальное значение слова — упорядоченное единство всех семантических компонентов, которые реально связаны с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка [1, 23-26].

Для определения психологически реального содержания лексической единицы может быть использован ассоциативный словарь с целью семантической интерпретации ассоциатов и формулирования психолингвистического значения слова [2, 57-63]. Покажем механизм описания психолингвистического значения на материале ассоциативной статьи стимула «город» [3, 142].

Ассоциативное поле лексемы «город»:

Город 548: большой 55; деревня 36; герой 24; родной 22; село 20; Москва 17; дома 15; Челябинск 14; красивый 10; мой, спит 9; Саратов 8; детства 7; Горький, дом, принял, шум 6; грязный, Зеро, любимый, люди, Пермь 5; будущего, грязь, древний, дым, Ленинград, населенный пункт, огромный, светлый 4; Курск, наш, невест, родина, солнца, старый, южный 3; Владимир, голод, душный, Калинин, крупный, Лондон, маленький, небольшой, незнакомый, новый, ночной, огни, огород, поселок, пригород, провинция, река, сад, серый, спал, страна, странный, строится, тихий, улица 2; автобус, автомобильный, агломерат, Альдопардо, банк, бардак и т.д. [3].

Все ассоциаты были обработаны методом семантической интерпретации, т. е. путем обобщения близких по значению ассоциативных реакций, их суммирования по частотности актуализации и формулирования обобщающего семантического компонента (семы). В результате был получен перечень семантических компонентов, который представлен по убыванию индекса яркости семы (который вычисляется как отношение количества ИИ, объективировавших тот или иной компонент значения, к общему числу ИИ).

В результате семная структура психолингвистического значения получает следующее представление:

- 1) противостоит деревне 66 (деревня 36; село 20; поселок 3; пригород 2; провинция 2; большая деревня 1; селение 1, изба 1).
- 2) большой 64 (большой 55; огромный 4; крупный 2; агломерат 1; грандиозный 1; спрут 1)
- 3) родной 26 (родной 23; родина 3).
- 4) имеет военное прошлое 25 (герой 24; в шинели 1)
- 5) наличие многочисленных зданий 24 (дома 15; дом 7; здания 1; много домов 1)
- 6) красивый 12 (красивый 10; прекрасен 1; великолепный 1).
- 7) грязный 12 (грязный 9; серый 2; помойка 1)
- 8) мой 12 (мой 9; наш 3)
- 9) ночью спит 12 (спит 9; ночной 2; ночь 1)
- 10) много людей 10 (люди 5; миллионный 1; толпа 1; муравейник 1; народ 1; суматоха 1)
- 11) шумный 7 (шум 6; шумный 1).
- 12) дымный 7 (дымный 5; в дыму 1; в тумане 1).
- 13) старый 7 (древний 4; старый 3)
- 14) светлый 7 (светлый 5; белый 1; солнечный 1)
- 15) наличие городского транспорта 5 (автобус 1; автомобильный 1; машина 1; метро 1; трамвай 1)
- 16) много огней 6 (много огней 4; огни 2)

© Ю.А. Литвинова, 2012

- 17) вызывает отрицательные эмоции 4 (не нравится 1; скопление пороков 1; надоел 1; скучно 1)
- 18) маленький 4 (маленький 2; небольшой 2)
- 19) пыльный 4 (пыльный 2; пыль 1; пыль от машин 1)
- 20) молодой 4 (молодой 2; новый 2)
- 21) есть промышленные предприятия 3 (индустриальный 1; завод 1; трубы 1;)
- 22) высокие здания 4 (вид сверху 1; башня 1; высотный 1; в небе 1)
- 23) улицы и проспекты 3 (улица 2; проспект 1)
- 24) тихий 3 (тихий 2; просыпающийся 1)
- 25) южный 3 (южный 3)
- 26) у реки 3 (река 2; берег 1)
- 27) на Неве 2;
- 28) наличие удобств для жизни 2 (цивилизация 1; газ 1)
- 29) есть пригород 2 (пригород 2)
- 30) пустой 2 (пустой 1; безлюдный 1)
- 31) ведется строительство 2 (строится 2)
- 32) находится далеко 2 (далекий 1; далеко 1)
- 33) отсутствие порядка 2 (бардак 1; конгломерат 1)
- 34) душный 2 (душный 1; коробка 1)
- 35) наличие ветхого жилья 1 (трущобы 1)
- 36) есть лес 1 (лес 1)
- 37) зеленый 1 (зеленый 1)
- 38) хорошо развитый 1 (вперед идущий 1)
- 39) вызывает положительные эмоции 2 (любимый 1, славный 1)
- 40) в Крыму 1
- 41) на Волге 1
- 42) на море 1
- 43) делится на районы 1 (район 1)
- 44) массовая смерть жителей 1 (мор 1)
- 45) первоначально в виде замка 1 (замок 1)
- 46) областной 1 (областной 1)
- 47) есть площадь 1 (площадь 1)
- 48) наличие банков 1 (банк 1)
- 49) наличие охраны 1 (страж 1)
- 50) чистый 1 (чистый 1)
- 51) наличие жилья 1 (квартиры 1)
- 52) каменный 1 (каменный 1)
- 53) деревянный 1 (деревянный 1)
- 54) можно купить мясо 1 (мясо 1)
- 55) может быть нехватка продуктов 1 (голод 1)
- 56) быстрый ритм жизни 1 (суматоха 1)
- 57) чужой 1.
- 58) летают самолеты 1 (самолет 1);
- 59) городское население растет (урбанизация 1)
- Идентифицирующие семы:**
 Москва 17 (Москва 17; столица 1; столичный 1), Челябинск 14, мой -12, Саратов 8, Горький 6, Пермь 5, Ленинград 4, Курск 3, Калинин 2, это Владимир 2, Лондон 2, Альдопардо, Батуми, Бухара, Гродно, Златоуст, Иерусалим, Клиффорд, Назрань, Новго-

род, Нью-Йорк, Рига, Талин, Торжок 1.

Общая отрицательная оценка: неважный 1.

Типичные словосочетания: будущего 4; молодой 4, невест 3; спал 2; зеркал 2; вечерний 2; врунов 2; молодой 2, новый 2, радости 1; жизни 1; надежды 1; смерти 1; счастья 1; жил 1; умер 1; на карте 1; дураков 1; мечты 1; сказка 1; мираж 1; не спит 1; обреченный 1; разрушить 1.

Устойчивые словосочетания: вольный город 1.

Неинтерпретируемые реакции: страна 2; странный 2; спелый 1; огород 2 – фонетическая реакция.

Семы, отражающие прецедентные тексты: принял 6; солнца 3; сад 2, Градов, золотой, будет, Мастеров 1.

Психолингвистическое значение описывается по семантическим аспектам и параметрам, выделяющимся для каждого отдельного типа значения (Стернин. Рудакова 2011, с. 131-137).

Для наименований населенных пунктов оказываются релевантными следующие параметры:

Архисема, Статус, Размер, Месторасположение, Дифференциальные признаки, Описательные материальные признаки, Происходящие процессы, Исторические признаки, Оценочные признаки, Эмоциональные признаки, Идентифицирующие (экземплификационные) признаки, Прецедентные признаки, Типовая сочетаемость, Устойчивые словосочетания, Неинтерпретируемые признаки

Архисема

Населенный пункт – в значении испытуемыми эксплицитно не объективирована, присутствует имплицитно.

Статус 4

столица 2, областной 1, делится на районы 1

Размер 78

большой 64, маленький 4, много людей 10,

Месторасположение 11

у реки 3, южный 3, на Неве 2; в Крыму 1, на Волге 1, на море 1

Дифференциальные признаки 66

противостоит деревне 66

Описательные материальные признаки 61

с многочисленными зданиями 24, высокие здания 4, улицы и проспекты 3, площади 1, наличие жилья 1, наличие ветхого жилья 1, есть городской транспорт 5, летают самолеты 1, много огней 6, есть промышленные предприятия 3, наличие удобств для жизни 2, можно купить мясо 1 (мясо 1), может быть нехватка продуктов 1 (голод 1), есть пригороды 2, есть банки 1 (банк 1), наличие охраны 1 (страж 1), каменный 1 (каменный 1), деревянный 1 (деревянный 1), есть лес 1 (лес 1), зеленый 1 (зеленый 1)

Происходящие процессы 15

ночью спит 12, ведется строительство 2, городское население растет 1

Исторические признаки 27:

с военным прошлым 25, первоначально в виде

замка 1, бывали моры городского населения 1,

Оценочные признаки 60:

Положительная оценка 25

Общая положительная оценка — прекрасен 1, великолепный 1

Частная положительная оценка: красивый 12, светлый 7, тихий 3, чистый 1

Отрицательная оценка 35

Общая отрицательная оценка 1: неважный 1.

Частная отрицательная оценка 34: грязный 12, шумный 7, дымный 7, пыльный 4, душный 2

Эмоциональные признаки 33:

Положительная эмоция 28

Общая положительная эмоциональная характеристика:

вызывает положительные эмоции 28 (родной 26, любимый 1, славный 1)

Частная положительная эмоциональная характеристика: нет

Отрицательная эмоция 5

Общая отрицательная эмоциональная характеристика 5:

вызывает отрицательные эмоции 4, чужой 1.

Частная отрицательная эмоциональная характеристика: нет

Идентифицирующие признаки (то есть иллюстрирующие значение примером конкретного города) **68:**

мой 12, Москва 17, Челябинск 14, Саратов 8, Горький 6, Пермь 5, Ленинград 4, Курск 3, Калинин 2, Владимир 2, Лондон 2, Альдопардо, Батуми, Бухара, Гродно, Златоуст, Иерусалим, Клиффорд, Назрань, Новгород, Нью-Йорк, Рига, Таллин, Торжок 1.

Прецедентные признаки 12: город Солнца 3; город невест 3; город — сад 2, город Градов, город золотой, город будет, город Мастеров 1.

Типичные словосочетания 39: старый 7, будущего 4; спал 2; зеркал 2; вечерний 2; врунов 2; пустой 2, радости 1; жизни 1; надежды 1; смерти 1; счастья 1; жил 1; умер 1; на карте 1; дураков 1; мечты 1; сказка 1; мираж 1; не спит 1; обреченный 1; разрушить 1, далекий 1; далеко 1, вперед идущий 1

Устойчивые словосочетания 1: вольный город 1.

Неинтерпретируемые признаки 7: страна 2; странный 2; спелый 1; огород 2 — фонетическая реакция.

Характерная черта психолингвистического значения слова *город* — большое количество субъективных идентифицирующих признаков (68 объективаций): следовательно, существенная часть семантики слова образна, испытываемые связывают слово с образом конкретного города,

идентифицируют его с конкретным городом.

Разграничиваются *объективно-идентифицирующие* (Москва, Челябинск, Саратов, Горький, Пермь, Ленинград, Курск и т. д.) и *субъективно-идентифицирующие* признаки (*мой*). Абсолютно преобладают в идентифицирующей зоне психолингвистического значения объективно-идентифицирующие семантические компоненты.

В значении выявляются социально-исторические семантические компоненты, они отражают социалистический период развития общества и уже устарели: *можно купить мясо 1, может быть нехватка продуктов 1*.

Выявлена достаточно яркая зона типичной сочетаемости — 39 объективаций, следовательно, слово *город* широко используется в речи, оно коммуникативно релевантно.

Очень ярким дифференциальным признаком — *противостоит деревне* — 66 объективаций, это наиболее яркий семантический компонент значения. Следовательно, ядром психолингвистического значения *город* в языковом сознании носителей языка является противопоставление города деревне.

Значение исследуемого слова является в большей степени оценочным, чем эмоциональным, причем соотношение положительной и отрицательной оценочности примерно одинаковое, но что касается эмоции, слово заметно более положительно-эмоционально, чем отрицательно-эмоционально.

Прецедентность семантики слова присутствует, но яркость этой зоны невелика — всего 12 объективаций, что свидетельствует о прецедентно-текстовой неосвоенности слова *город* в русском языковом сознании.

Наиболее актуальными семантическими параметрами психолингвистического значения слова *город* являются параметры *размер* — 78 объективаций, *идентифицирующие признаки* — 68 объективаций, *дифференциальный признак* — 66 объективаций, *описательные материальные признаки* — 61 объективация, *оценочные признаки* — 60 объективаций.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Стернин И.А. Семантический анализ слова в контексте / И.А. Стернин, М.А. Саломатина. — Воронеж : Истоки, 2011.
2. Стернин И.А. К разработке психолингвистического толкового словаря / И.А. Стернин // Вопросы психолингвистики. — (2)12. — 2010. — С. 57-64.
3. Караулов Ю.Н. (ред.) Русский ассоциативный словарь. — Т. 1. — М. : АСТ-Астрель, 2002.
4. Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание. Теоретические проблемы / И.А. Стернин, А.В. Рудакова. — Lambert Academic Publishing : Saarbrücken, 2011. — 192 с.

Литвинова Ю.А. Воронежская государственная лесотехническая академия, преподаватель кафедры иностранных языков экономического факультета, UliyaLitvinova@rambler.ru

Litvinova U.A. Voronezh State Forestry Academy, a lecturer of the foreign languages sub department of the economic department,